

**No. 8992**

---

**SINGAPORE  
and  
UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS**

**Trade Agreement (with annex and exchange of letters).  
Signed at Singapore, on 2 April 1966**

*Official texts: English and Russian.*

*Registered by Singapore on 15 February 1968.*

---

**SINGAPOUR  
et  
UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES  
SOVIÉTIQUES**

**Accord commercial (avec annexe et échange de lettres).  
Signé à Singapour, le 2 avril 1966**

*Textes officiels anglais et russe.*

*Enregistré par Singapour le 15 février 1968.*

No. 8992. TRADE AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE REPUBLIC OF SINGAPORE AND THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS. SIGNED AT SINGAPORE, ON 2 APRIL 1966

The Government of the Republic of Singapore and the Government of the Union of Soviet Socialist Republics, being desirous of expanding direct trade and developing economic relations between both countries on the basis of equality and mutual benefit, agree as follows:

*Article 1*

The Contracting Parties shall grant each other most favoured nation treatment in all matters relating to trade between the two countries.

The provisions of the preceding paragraph of this Article shall however not apply to advantages which either of the Contracting Parties has granted or may grant to its neighbouring countries or advantages which shall result from a Customs Union.

*Article 2*

The Government of the Republic of Singapore and the Government of the Union of Soviet Socialist Republics shall in accordance with and subject to the laws and regulations in force in either country, encourage the exports from and imports into their respective countries of goods listed in Schedules A and B attached to the present Agreement. Amendments and supplements may be introduced in the said Schedules A and B by mutual consent of the Contracting Parties.

The most favoured nation treatment shall apply to all matters appertaining to the granting of licences for the imports and exports of the goods listed in the said Schedules.

*Article 3*

The provisions of Article 2 of this Agreement shall also apply to goods not listed in Schedules A and B in which commercial transactions may be concluded between Singapore legal and physical persons and Soviet foreign trade organizations.

---

<sup>1</sup> Came into force on 2 April 1966 by signature, in accordance with article 22.

*Article 4*

The provisions of this Agreement shall not limit the right of either Contracting Party to apply prohibitions or restrictions of any kind which are directed:

- (a) to the protection of its essential security interests; or
- (b) to the protection of public health or the prevention of diseases and pests in animals or plants.

*Article 5*

Commercial transactions within the framework of this Agreement shall be concluded between Singapore legal and physical persons on the one hand and Soviet foreign trade organizations as independent legal bodies on the other.

*Article 6*

Legal and physical persons of each Contracting Party shall enjoy most favoured nation treatment in respect of protection of themselves and their property when engaged in commercial activities in the territory of the other.

*Article 7*

The Contracting Parties shall in accordance with and subject to the laws and regulations in force in either country grant each other freedom of transit of goods originating in the territory of either of them and transported over the territory of the other.

*Article 8*

For the purpose of a further expansion of trade between the two countries the Contracting Parties shall encourage each other's participation in trade fairs to be held in either country and the organization of exhibitions by one of the Contracting Parties in the territory of the other subject to such conditions as shall be agreed upon by the competent authorities of both countries.

*Article 9*

Mercantile ships of each country with cargoes thereon other than ships engaged in coastal navigation shall enjoy in respect of entry into, stay in and departure from the ports of the other country most favoured nation facilities

granted by their respective laws, rules and regulations to ships under third country flags.

*Article 10*

All current payments between the two countries shall be effected in free convertible currency in accordance with the foreign exchange controls in force in each country.

*Article 11*

The Government of the Republic of Singapore shall allow the Government of the Union of Soviet Socialist Republics to establish its Trade Representation in the Republic of Singapore.

The Trade Representation of the Union of Soviet Socialist Republics in the Republic of Singapore shall perform the following duties:

- (a) to promote the development of trade relations between the Republic of Singapore and the U.S.S.R.;
- (b) to represent the interests of the U.S.S.R. in the Republic of Singapore in all matters relating to foreign trade of the U.S.S.R.;
- (c) to effect trade between the Republic of Singapore and the U.S.S.R.

*Article 12*

The Trade Representation of the U.S.S.R. shall have its office and premises in Singapore.

The Trade Representative and his Deputy shall enjoy all the immunities and privileges accorded to the members of the diplomatic representations.

Offices and other premises of the Trade Representation used exclusively for the purposes set out in Article 11 of this Agreement shall enjoy the immunities and privileges accorded to the offices and premises of the diplomatic representations.

The Trade Representation shall have the right to use cipher.

The Trade Representation shall not be subject to registration.

The number of employees of the Trade Representation shall be as agreed upon from time to time between the Contracting Parties.

The employees of the Trade Representation who are citizens of the U.S.S.R. shall not be subject to Singapore taxation on the wages and salaries they receive from the Government of the U.S.S.R. for the performance of the duties stipulated in Article 11 of this Agreement.

*Article 13*

The Government of the Union of the Soviet Socialist Republics shall allow the Government of the Republic of Singapore to establish its Trade Representation in the U.S.S.R. to perform the following duties:

- (a) to promote the development of trade relations between the Republic of Singapore and the U.S.S.R.;
- (b) to represent the interests of the Government of the Republic of Singapore in all matters relating to foreign trade of the Republic of Singapore.

*Article 14*

The Trade Representation of the Republic of Singapore shall have its office and premises in Moscow.

The Trade Representative of the Republic of Singapore and his Deputy shall enjoy all the immunities and privileges accorded to the members of the diplomatic representations.

Offices and other premises of the Trade Representation used exclusively for the purposes set out in Article 13 of this Agreement shall enjoy the immunities and privileges accorded to the offices and premises of the diplomatic representations.

The Trade Representation shall have the right to use cipher.

The Trade Representation shall not be subject to registration.

The number of employees of the Trade Representation shall be as agreed upon from time to time between the Contracting Parties.

The employees of the Trade Representation who are citizens of the Republic of Singapore shall not be subject to Soviet taxation on the wages and salaries they receive from the Government of the Republic of Singapore for the performance of the duties stipulated in Article 13 of this Agreement.

*Article 15*

The Trade Representation of the U.S.S.R. shall act on behalf of the Government of the Union of Soviet Socialist Republics in matters of trade.

The Government of the U.S.S.R. will assume responsibility for all commercial transactions which are concluded or guaranteed in the Republic of Singapore on behalf of the Trade Representation and signed by duly authorized persons.

The Government of the U.S.S.R. will not however accept any responsibility for any kind of commercial transactions concluded without guarantee of the Trade Representation by any Soviet organization which enjoys according to legislation